



# Matrimonio en República Dominicana

Para transcribir un matrimonio en el Registro del Estado Civil en Suiza y/o para la reagrupación familiar, se necesita los siguientes documentos:

|  |   |
|--|---|
| C<br>I<br>U<br>D<br>A<br>D<br>A<br>N<br>O  | <input type="checkbox"/> <b>Acta de Nacimiento in-extensa</b> ■<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la JCE y Ministerio de Relaciones Exteriores "Cancillería"   |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Acta de Matrimonio in-extensa</b> ■<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la JCE y apostillada por Cancillería   |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Declaración Jurada de Estado Civil y Domicilio ante un notario y dos (2) testigos</b> ■<br><input type="checkbox"/> Favor voltear la hoja para ver los ejemplos<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la Procuraduría y Cancillería  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>4x fotocopias cédula (Estado Civil: Casado/a)</b><br>Los apellidos que figuran en el pasaporte deben coincidir con los apellidos que están en la cédula   |
|  | <input type="checkbox"/> <b>4x fotocopias pasaporte en donde aparecen los datos personales, renovaciones y visas obtenidas</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>TRADUCCION DE LOS DOCUMENTOS MARCADAS CON ■:</b><br><input type="checkbox"/> 1) Traducir el documento por un traductor oficial, en el idioma oficial del domicilio del cónyuge<br><input type="checkbox"/> 2) Luego legalizar la traducción del documento tanto por la Procuraduría como por la Cancillería |
|  | <b>NOTA: La traducción SOLO aplica para personas que hayan contraído matrimonio con un extranjero residente en Suiza.<br/>NO APLICA para aquellas que contrajeron matrimonio con un ciudadano suizo</b>   |
|  | <input type="checkbox"/> <b>DIVORCIADO</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Acta de Matrimonio anterior in-extensa</b> ■<br><input type="checkbox"/> Nota marginal con la inscripción del divorcio<br><input type="checkbox"/> Fecha de pronunciamiento del divorcio<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la JCE y apostillada por Cancillería                                    |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Acta de Divorcio in-extensa</b> ■<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la JCE y apostillada por Cancillería   |
| <input type="checkbox"/> <b>Sentencia del Divorcio</b> ■<br><input type="checkbox"/> Legalizada por la Procuraduría y apostillada por Cancillería  |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Favor anexarle a cada documento original la apostilla correspondiente así como la copia del acta que contenga el sello digital de la Cancillería.  |   |
| D<br>E<br><br>S<br>U<br>I<br>Z<br>A  | <input type="checkbox"/> <b>CASO 1: CIUDADANO SUIZO</b>   |
|  | <input type="checkbox"/> <b>CASO 2: EXTRANJERO</b>  |
| T<br>O<br>M<br>A<br><br>D<br>E<br><br>R<br>E<br>S<br>I<br>D<br>E<br>N<br>C<br>I<br>A   | <input type="checkbox"/> <b>2x fotocopias legibles del pasaporte</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Información manuscrita sobre el domicilio, estado civil y nombre de los padres</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>2x fotocopias legibles del pasaporte</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>2x fotocopias legibles del permiso de residencia</b>  |
|  | <input type="checkbox"/> <b>Llenar el formulario "Visado D"</b><br><input type="checkbox"/> Sacar 2x fotocopias<br><input type="checkbox"/> Foto: Cada formulario debe tener una foto original (3,5 cm x 4,5 cm de frente, a color, y fondo blanco). Anexar una foto adicional (no grapar)  |
| <input type="checkbox"/> <b>Si el conyuge NO es ciudadano suizo, debe anexar una confirmación de habilidades lingüísticas (oral A1) del idioma hablado en el futuro lugar de residencia en Suiza o confirmación de inscripción a un curso de idioma del nivel exigido</b><br><input type="checkbox"/> Favor consultar el siguiente enlace para obtener más información al respecto:<br><a href="https://www.eda.admin.ch/countries/dominican-republic/es/home/visa-entrada-en-suiza/entrada-ch/mas-90-dias/documentos-national.html">https://www.eda.admin.ch/countries/dominican-republic/es/home/visa-entrada-en-suiza/entrada-ch/mas-90-dias/documentos-national.html</a> |   |
| <input type="checkbox"/> <b>Carta del cónyuge en Suiza, pidiendo la reagrupación familiar → firmada, fechada y en un idioma oficial de Suiza</b>   |   |
| <input type="checkbox"/> <b>Certificado de Antecedentes Penales</b><br><input type="checkbox"/> 1) Legalizar el certificado original en Procuraduría y Cancillería<br><input type="checkbox"/> 2) Traducir el certificado por un traductor oficial y en el idioma oficial del domicilio del cónyuge<br><input type="checkbox"/> 3) Luego legalizar la traducción del documento tanto por la Procuraduría como por la Cancillería   |   |
| <input type="checkbox"/> <b>En caso de que el matrimonio ya se haya registrado en el Registro Civil suizo, favor depositar una copia del Certificado de Familia</b>  |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Fotocopia recto-verso de cada acta/documento, sus legalizaciones, apostillas y traducciones</b>   |   |

**Gastos: Favor contactar a la Embajada Suiza en República Dominicana**

## ATENCIÓN:

- LOS DOCUMENTOS ORIGINALES SERAN ENVIADOS A SUIZA Y NO LE SERAN DEVUELTOS
- LOS DOCUMENTOS DOMINICANOS NO DEBEN TENER MAS DE 6 MESES
- NO SE ACEPTAN EXPEDIENTES INCOMPLETOS O DESORGANIZADOS

# Declaración Jurada

El ciudadano dominicano debe hacer una declaración jurada ante un notario y 2 testigos indicando su domicilio y estado civil.

El notario debe completar el documento con la información correspondiente y legalizar las firmas.

A continuación encontrará algunos ejemplos.

## Declaración ANTES del matrimonio

- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **soltero**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que nunca he contraído matrimonio ni civil ni canónico ni en República Dominicana ni en el exterior y por tanto mi estado civil es **soltero-nunca casado**.
  2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.
- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **divorciado**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que tras el pronunciamiento de mi divorcio en fecha \_\_\_\_\_ no he vuelto a casarme y por tanto mi estado civil es **soltero-divorciado**.
  2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.
- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **viudo**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que tras el fallecimiento de mi esposo/a, el Sr. \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_ no he vuelto a casarme y por tanto mi estado civil es **soltero-viudo**.
  2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.

## Declaración DESPUES del matrimonio

- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **casado**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado/a en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que antes de mi matrimonio con Sra. \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_ nunca me había casado y por tanto mi estado civil era **soltero-nunca casado**.
  2. Que mi domicilio era y continúa siendo en la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.
- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **casado**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que entre el pronunciamiento de mi divorcio en fecha \_\_\_\_\_ y mi matrimonio con Sra. \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_ no había vuelto a contraer matrimonio y que por tanto mi estado civil era **soltero-divorciado**.
  2. Que mi domicilio era y continúa siendo en la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.
- Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **casado**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:
1. Que tras el fallecimiento de mi esposo/a, el Sr. \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_ no me había vuelto a casar y por tanto mi estado civil era **soltero-viudo**.
  2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.

### INFORMACION ADICIONAL:

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Declarante debe firmar como aparece en el pasaporte y cédula | <input checked="" type="checkbox"/> Debe aparecer la dirección del notario y teléfonos                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Firma de los dos (2) testigos                                | <input checked="" type="checkbox"/> Legalizar en la Procuraduría General de la República y en Cancillería |
| <input checked="" type="checkbox"/> Notario debe firmar y legalizar las firmas                   |   |

### CITA:

**CASO 1:** Los documentos se pueden depositar sin cita previa de lunes a viernes de 9 a.m. a 12 p.m.

**CASO 2:** En el CASO 2 se debe solicitar una cita previa: santodomingo.visa@eda.admin.ch